

# Årsredovisning

för

## Carl Bechem Scandinavia AB

556658-6748

Räkenskapsåret

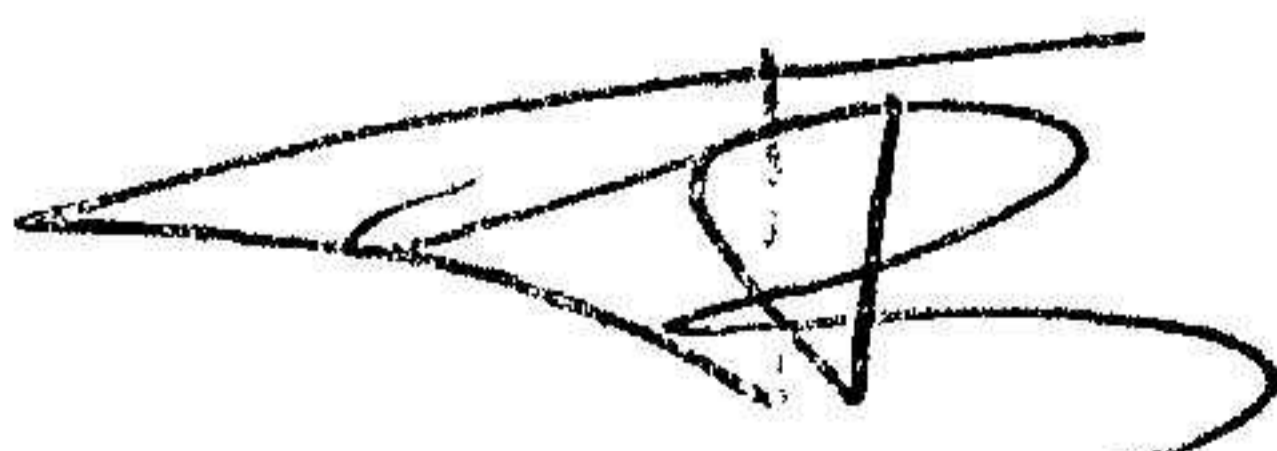
2024

### Fastställelseintyg

Undertecknad verkställande direktör i Carl Bechem Scandinavia AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman 2025-05-16. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Växjö 2025-05-16



Fredrik Bräutigam  
Verkställande direktör

# Årsredovisning

för

## Carl Bechem Scandinavia AB

556658-6748

Räkenskapsåret

2024

Styrelsen och verkställande direktören för Carl Bechem Scandinavia AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### Allmänt om verksamheten

Företaget bedriver produktion och distribution av smörjämnen, hydraulvätskor och hjälpmedel för metallbearbetning.

#### Ägarförhållanden

Bolaget ägs till 100% av CB Scandinavia Holding AB som i sin tur ägs till 100% av Carl Bechem GmbH med säte i Hagen, Tyskland, DE125137666.

Företaget har sitt säte i Växjö Kommun.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Nettoomsättning	107 698	107 193	97 029	80 235
Resultat efter finansiella poster	18 587	18 169	17 827	10 852
Soliditet (%)	55,5	55,3	67,5	50,9

#### Förändringar i eget kapital

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
Belopp vid årets ingång	250 000	9 714 893	7 287 913	17 252 806
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Utdelning		-5 000 000		-5 000 000
Balanseras i ny räkning		7 287 913	-7 287 913	0
Extra utdelning		-5 000 000		-5 000 000
Årets resultat			7 970 558	7 970 558
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>250 000</b>	<b>7 002 806</b>	<b>7 970 558</b>	<b>15 223 364</b>

2025052120536

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	7 002 806
årets vinst	7 970 558
	<b>14 973 364</b>
disponeras så att	
till aktieägare utdelas	4 600 000
i ny räkning överföres	10 373 364
	<b>14 973 364</b>

Styrelsen föreslås bemyndigas att besluta om tidpunkt då utdelningen skall betalas.

Styrelsen anser att förslaget är förenligt med försiktighetsregeln i 17 kap. 3 § aktieföretagslagen enligt följande redogörelse: Styrelsens uppfattning är att vinstutdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav verksamhetens art, omfattning och risk ställer på storleken på det egna kapitalet, företags konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not	2024-01-01 -2024-12-31	2023-01-01 -2023-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		107 698 419	107 193 300
Övriga rörelseintäkter		27 638	2 638
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>107 726 057</b>	<b>107 195 938</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Handelsvaror		-68 288 559	-70 113 438
Övriga externa kostnader		-5 430 289	-4 200 705
Personalkostnader	2	-15 765 344	-14 927 137
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		-12 173	-16 205
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-89 496 365</b>	<b>-89 257 485</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>18 229 692</b>	<b>17 938 453</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		420 868	244 294
Räntekostnader och liknande resultatposter		-63 472	-13 732
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>357 396</b>	<b>230 562</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>18 587 088</b>	<b>18 169 015</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Lämnade koncernbidrag		-4 920 000	-5 800 000
Förändringar av periodiseringsfonder		-3 500 000	-3 100 000
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>-8 420 000</b>	<b>-8 900 000</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>10 167 088</b>	<b>9 269 015</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-2 196 530	-1 981 102
<b>Årets resultat</b>		<b>7 970 558</b>	<b>7 287 913<sub>R</sub></b>

## Balansräkning

Not 2024-12-31 2023-12-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

3

36 963

49 136

**Summa materiella anläggningstillgångar**

**36 963**

**49 136**

**Summa anläggningstillgångar**

**36 963**

**49 136**

#### Omsättningstillgångar

##### *Varulager m. m.*

Färdiga varor och handelsvaror

7 500 728

8 270 977

**Summa varulager**

**7 500 728**

**8 270 977**

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

19 292 547

18 518 198

Övriga fordringar

1 029 882

0

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

103 746

108 071

**Summa kortfristiga fordringar**

**20 426 175**

**18 626 269**

##### *Kassa och bank*

Kassa och Bank

14 621 906

14 426 173

**Summa kassa och bank**

**14 621 906**

**14 426 173**

**Summa omsättningstillgångar**

**42 548 809**

**41 323 419**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**42 585 772**

**41 372 555**

## Balansräkning

Not

2024-12-31

2023-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

250 000

250 000

**Summa bundet eget kapital**

**250 000**

**250 000**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

7 002 806

9 714 893

Årets resultat

7 970 558

7 287 913

**Summa fritt eget kapital**

**14 973 364**

**17 002 806**

**Summa eget kapital**

**15 223 364**

**17 252 806**

#### Obeskattade reserver

4

Övriga obeskattade reserver

10 600 000

7 100 000

**Summa obeskattade reserver**

**10 600 000**

**7 100 000**

#### Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

2 956 184

3 295 782

Skulder till koncernföretag

5 474 098

6 693 104

Skatteskulder

0

239 974

Övriga skulder

4 942 635

4 854 897

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

3 389 491

1 935 992

**Summa kortfristiga skulder**

**16 762 408**

**17 019 749**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**42 585 772**

**41 372 555**

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Inventarier, verktyg och installationer 5 År

### Not 2 Medelantalet anställda

2024	2023
9	10

### Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

	2024-12-31	2023-12-31
Ingående anskaffningsvärden	299 880	474 993
Inköp	0	48 866
Försäljningar/utrangeringar	0	-223 979
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>299 880</b>	<b>299 880</b>
Ingående avskrivningar	-250 744	-458 518
Försäljningar/utrangeringar	0	223 979
Årets avskrivningar	-12 173	-16 205
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-262 917</b>	<b>-250 744</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>36 963</b>	<b>49 136</b>

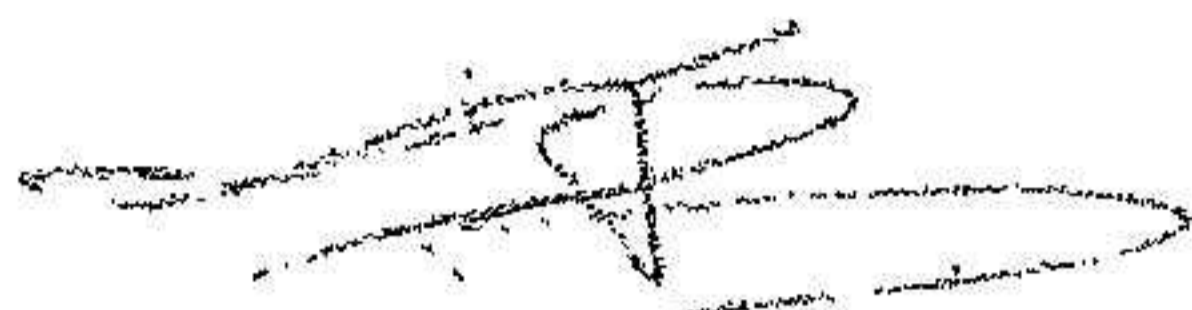
### Not 4 Obeskattade reserver

	2024-12-31	2023-12-31
Periodiseringsfond 2023	4 000 000	4 000 000
Periodiseringsfond 2024	3 100 000	3 100 000
Periodiseringsfond 2025	3 500 000	0
	<b>10 600 000</b>	<b>7 100 000</b>
Skatteeffekt av schablonränta på periodiseringsfond	38 320	15 986


2025052120541

Resultat- och balansräkningen kommer att föreläggas på årsstämma för fastställelse.

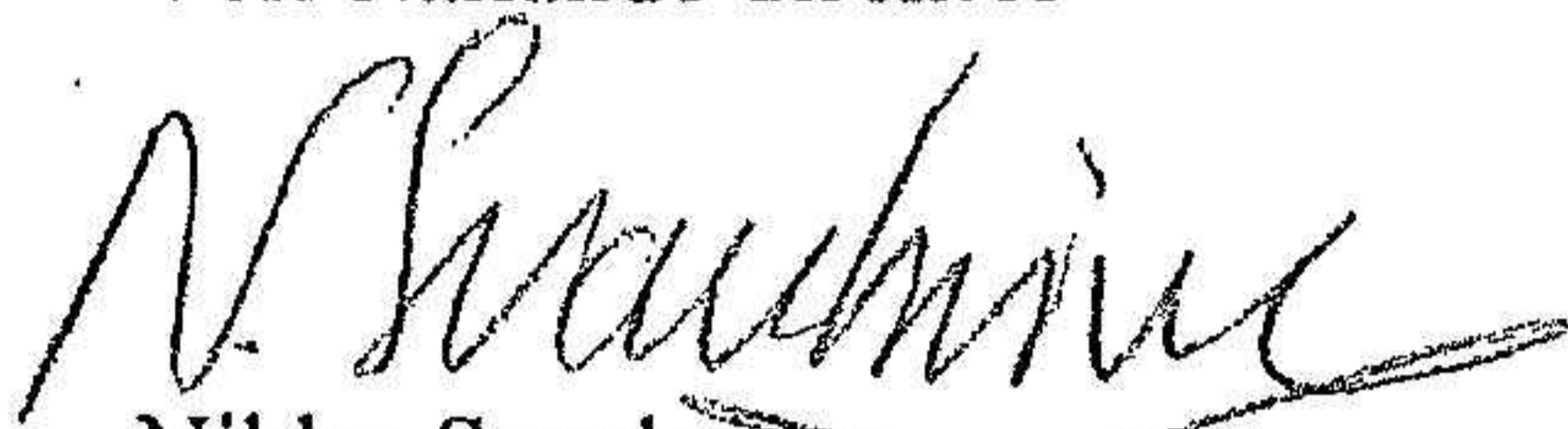
Växjö 16/5-2025



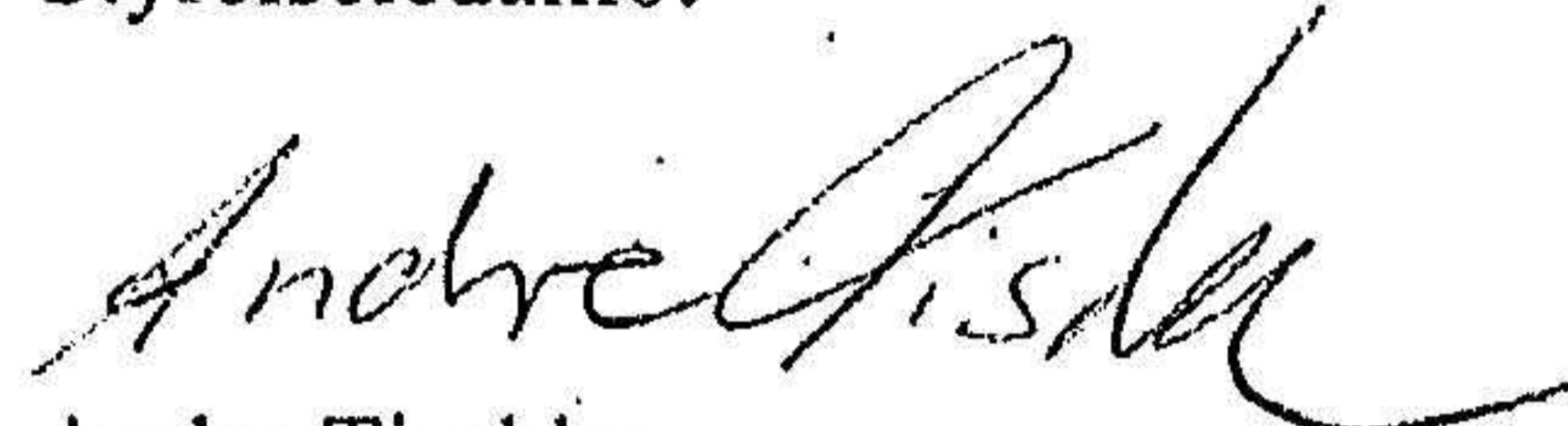
Fredrik Bräutigam  
Verkställande direktör



Harry Hofmann  
Styrelseledamot



Niklas Svanbring  
Styrelseledamot



Andre Tischler  
Styrelseledamot



Christoph Hundertmark  
Ordförande

Vår revisionsberättelse har lämnats 16/5-2025

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Robin Furuhammar  
Auktoriserad revisor

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Carl Bechem Scandinavia AB, org.nr 556658-6748

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Carl Bechem Scandinavia AB för år 2024.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Carl Bechem Scandinavia ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Carl Bechem Scandinavia AB.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Carl Bechem Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisorsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisorsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Carl Bechem Scandinavia AB för år 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsmed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Carl Bechem Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Växjö den 16 maj 2025

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Robin Furuhammar  
Auktoriserad revisor